

**Sentencja**

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) France Télécom SA zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 170 z 21.7.2007.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 2 kwietnia 2009 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Audiencia Provincial de Barcelona — Hiszpania) — Pedro IV Servicios, S.L. przeciwko Total España SA**

(Sprawa C-260/07) (<sup>1</sup>)

**(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Artykuł 81 WE — Umowa o wyłączną dostawę paliw silnikowych i innych paliw — Wyłączenie — Rozporządzenie (EWG) nr 1984/83 — Artykuł 12 ust. 2 — Rozporządzenie (EWG) nr 2790/1999 — Artykuł 4 lit. a) i art. 5 lit. a) — Okres wyłączenia — Ustalanie ceny detalicznej)**

(2009/C 141/04)

Język postępowania: hiszpański

**Sąd krajowy**

Audiencia Provincial de Barcelona

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Pedro IV Servicios, S.L.

Strona pozwana: Total España SA

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Audiencia Provincial de Barcelona — Wykładnia art. 81 ust. 1 lit. a) WE, motywu ósmego i art. 10, art. 12 ust. 1 lit. c) i ust. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1984/83 z dnia 22 czerwca 1983 r. sprawie stosowania art. 85 ust. 3 traktatu do kategorii porozumień w spr. wyłącznego zakupu (Dz.U. L 173, s.5) oraz art. 4 lit. a) i art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2790/1999 z dnia 22 grudnia 1999 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 Traktatu do kategorii porozumień wertykalnych i praktyk uzgodnionych (Dz.U. L 336, s. 21) — Porozumienie o wyłączności dystrybucji paliw silnikowych i innych paliw między dostawcą a podmiotem prowadzącym stację paliw — Konieczność posiadania przez dostawcę statusu właściciela terenu i urządzeń stacji paliw lub wystarczający charakter innych tytułów prawnych upoważniających do wynajmu stacji paliw odsprzedawcy będącemu właścicielem terenu stacji — Ograniczenie swobody odsprzedawcy w ustalaniu ceny sprzedaży

**Sentencja**

- 1) Artykuł 12 ust. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1984/83 z dnia 22 czerwca 1983 r. w sprawie zastosowania art. [81] ust. 3

traktatu do kategorii porozumień w sprawie wyłącznego zakupu, zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1582/97 z dnia 30 lipca 1997 r., należy interpretować w ten sposób, że w celu stosowania przewidzianego w nim odstępstwa przepis ten nie wymaga, by dostawca był właścicielem terenu, na którym wybudował stację paliw, którą wydzierżawia odsprzedawcy.

- 2) Artykuł 5 lit. a) rozporządzenia Komisji (WE) nr 2790/1999 z dnia 22 grudnia 1999 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 traktatu do kategorii porozumień wertykalnych i praktyk uzgodnionych należy interpretować w ten sposób, że w celu stosowania przewidzianego w nim odstępstwa przepis ten zawiera wymóg, aby dostawca był właścicielem zarówno stacji paliw, którą wydzierżawia odsprzedawcy, jak i terenu, na którym stację wybudowano, lub — w przypadku gdy nie jest on jej właścicielem — aby dzierżawił ją od stron trzecich niezwiązanych z odsprzedawcą.

- 3) Klauzule umowne odnoszące się do cen detalicznych produktów, takie jak klauzule będące przedmiotem sprawy przed sądem krajowym, mogą być objęte wyłączeniami grupowymi przewidzianymi w rozporządzeniu nr 1984/83, zmienionym rozporządzeniem nr 1582/97, oraz w rozporządzeniu nr 2790/1999, w sytuacji gdy dostawca ogranicza się do narzucenia maksymalnej ceny sprzedaży albo do zalecenia ceny sprzedaży i tym samym odsprzedawca ma realną możliwość ustalenia ceny detalicznej. Natomiast klauzule takie nie mogą być objęte tymi wyłączeniami, jeśli prowadzą — bezpośrednio lub za pomocą środków pośrednich lub ukrytych — do ustalenia ceny detalicznej albo narzucenia minimalnej ceny sprzedaży przez dostawcę. Do sądu krajowego należy ustalenie, czy odsprzedawca nie jest ograniczany w ten sposób, z uwzględnieniem wszystkich zobowiązań wynikających z umowy, podjętych w danym kontekście gospodarczym i prawnym, jak również postępowania stron sprawy przed sądem krajowym.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 183 z 4.8.2007.

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 23 kwietnia 2009 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Rechtbank van koophandel te Antwerpen — Belgia) — VTB-VAB NV (C-261/07), Galatea BVBA (C-299/07) przeciwko Total Belgium NV (C-261/07), Sanoma Magazines Belgium NV (C-299/07)**

(Sprawy połączone C-261/07 i C-299/07) (<sup>1</sup>)

**(Dyrektywa 2005/29/WE — Nieuczciwe praktyki handlowe — Przepisy krajowe zakazujące składnia konsumentom ofert wiązanych)**

(2009/C 141/05)

Język postępowania: niderlandzki

**Sąd krajowy**

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: VTB-VAB NV (C-261/07), Galatea BVBA (C-299/07)

Strona pozwana: Total Belgium NV (C-261/07), Sanoma Magazines Belgium NV (C-299/07)

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Rechtbank van koophandel te Antwerpen — Wykładnia dyrektywy 2005/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. dotyczącej nieuczciwych praktyk handlowych stosowanych przez przedsiębiorstwa wobec konsumentów na rynku wewnętrznym oraz zmieniającej dyrektywę Rady 84/450/EWG, dyrektywy 97/7/WE, 98/27/WE i 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady („Dyrektywa o nieuczciwych praktykach handlowych”) (Dz.U. L 149, s. 22) — Przepisy krajowe ustanawiające zakaz składania konsumentom ofert sprzedaży związanej

**Sentencja**

1) Wykładni dyrektywy 2005/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. dotyczącej nieuczciwych praktyk handlowych stosowanych przez przedsiębiorstwa wobec konsumentów na rynku wewnętrznym oraz zmieniającej dyrektywę Rady 84/450/EWG, dyrektywy 97/7/WE, 98/27/WE i 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady należy dokonywać w ten sposób, że stoi ona na przeszkodzie ustanowieniu przepisów krajowych takich jak te, które stanowią przedmiot postępowań przed sądem krajowym i które, poza pewnymi wyjątkami i nie biorąc pod uwagę specyficznych okoliczności danego przypadku, zakazują składania przez sprzedawcę jakichkolwiek ofert wiązanych konsumentowi.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 199 z 25.8.2007 r.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 23 kwietnia 2009 r.**  
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii 23 kwietnia 2009 r.

(Sprawa C-287/07) (<sup>1</sup>)

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Zamówienia publiczne — Dyrektywa 2004/17/WE — Procedury udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych — Nieprawidłowa lub niepełna transpozycja — Brak transpozycji w przepisany terminie)**

(2009/C 141/06)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: B. Stromsky, D. Kukovec i M. Konstantinidis)

Strona pozwana: Królestwo Belgii (Przedstawiciele: D. Haven et J.-C. Halleux)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak przyjęcia w przewidzianym terminie przepisów niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. koordynującej procedury udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych (Dz. U. L 134, str.114)

**Sentencja**

1) Królestwo Belgii

— nie przyjmując przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do transponowania w sposób pełny i prawidłowy art. 1 ust. 2 lit. b), c) akapit drugi, lit. d) i ust. 13 akapit drugi, art. 14 ust. 4, art. 17 ust. 10 lit. a) i c), art. 34 ust. 8, art. 36 ust. 2, art. 39 ust. 2, art. 45 ust. 1 i 3 lit. a) i c), art. 48 ust. 1-4 i ust. 6 lit. c), art. 49 ust. 2 tiret drugie oraz ust. 3-5, art. 50 ust. 1 akapit pierwszy lit. c), art. 52 ust. 1, art. 57 ust. 1 akapit drugi lit. d) i e) oraz ust. 3 zdanie pierwsze, a także art. 65 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. koordynującej procedury udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych,

— nie przyjmując przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do zastosowania się do art. 9, 34 ust. 2, art. 52 ust. 3 i art. 57 ust. 3 zdanie drugie dyrektywy 2004/17,

uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciąży na mocy tej dyrektywy

2) Królestwo Belgii zostaje obciążone kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 211 z 8.9.2007.